

ESP1000 ESPAGNOL I

Plan de cours

ENSEIGNANT

Nom _____
Statut _____
Local _____
Téléphone _____
Disponibilités _____
Courriel _____@uqam.ca

AVIS À TOUTES LES ÉTUDIANTES ET TOUS LES ÉTUDIANTS

- **Les cours d'espagnol s'adressent à des étudiants pour qui l'espagnol est une langue étrangère.**
 - **TEST DE CLASSEMENT OBLIGATOIRE POUR LES COURS D'ESPAGNOL**
 Tous les candidats (sauf ceux ne possédant aucune connaissance en espagnol) doivent obligatoirement se soumettre au test de classement d'espagnol de l'École de langues et respecter les résultats de ce test. La direction du programme se réserve le droit d'annuler le ou les cours des étudiants ne respectant pas ce règlement. Voir les modalités et les horaires du test sur le site :
<http://www.langues.uqam.ca/esp/classement.htm>
- IMPORTANT :** L'étudiant qui s'inscrit à un cours de langue tout en ayant déjà les compétences équivalentes au contenu de ce cours, commet une fraude. Des sanctions s'appliquent. Selon le Règlement no 18 sur les infractions de nature académique, tout acte de plagiat, fraude, tricherie commis par une étudiante, un étudiant, de même que toute participation à ces actes ou tentative de les commettre, constitue une infraction au sens de ce règlement.
http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/REGLEMENT_NO_18.pdf

Étudiants des programmes d'espagnol (certificat en espagnol-4727, programme court-0823 et concentration du premier cycle-F005) :
 Pour toute question liée au **cheminement académique**, téléphonez à l'**assistante à la gestion des études** au (514) 987-3000, poste 8900.

DESCRIPTEUR DU COURS

Ce cours offre une introduction à la langue espagnole aux étudiants n'ayant aucune connaissance de celle-ci. L'objectif principal du cours est le développement de la compétence générale en espagnol. Initiation à la compréhension et à l'expression orale, à la lecture et à l'écriture. Acquisition de vocabulaire, de notions grammaticales et de structures syntaxiques de base. Sensibilisation à certains aspects de la culture des pays hispanophones. À la fin de ce cours, les étudiants seront en mesure de communiquer de façon limitée à l'oral et à l'écrit au présent, de comprendre et d'utiliser des expressions familières.

PLACE DU ESP1000 DANS LE PROGRAMME ET CONDITION D'ACCÈS¹

Dans l'organisation du programme, ce cours s'inscrit dans le niveau débutant et il est le premier cours à suivre. Il s'adresse aux étudiants **n'ayant aucune connaissance de la langue espagnole** et qui sont inscrits aux programmes d'espagnol (certificat en espagnol 4727, programme court 0823 et concentration du premier cycle F005), à un autre programme de l'UQAM et également aux étudiants libres.

Après avoir réussi le cours **ESP1000**, l'étudiant pourra s'inscrire au cours **ESP1200**².

OBJECTIFS DU COURS

Objectifs généraux

Au cours du trimestre, par une présence assidue et des mises en situation pertinentes, l'étudiant sera amené à :

1. Développer la compétence générale en espagnol (parler, écouter, lire et écrire);
2. Acquérir un vocabulaire, de notions grammaticales et de structures syntaxiques de base;
3. Connaître certains aspects de la culture des pays hispanophones.

Objectifs spécifiques

De façon plus spécifique, à la fin de ce cours, l'étudiant(e) sera capable de :

1. Saluer et utiliser des formules de présentation en espagnol;
2. Parler de soi, de sa famille, de ses amis (origine, nationalité, profession, etc.);
3. Exprimer ses goûts;
4. Décrire un objet, un lieu ou une personne;
5. Décrire des actions au présent;
6. Décrire des actions au futur proche;
7. Formuler des projets au futur proche;
8. Demander des renseignements sur le lieu, l'heure;
9. Demander à quelqu'un de faire quelque chose;
10. Décrire des actions au passé simple (pretérito indefinido).

CONTENU DU COURS

Du point de vue grammatical, le cours abordera les contenus suivants :

- Genre et nombre, articles définis et indéfinis;
- Nombres cardinaux et ordinaux ;
- Vocabulaire de base;
- Pronoms personnels;
- Pronoms interrogatifs;
- Prépositions de lieu et d'espace;
- Article défini et indéfini;
- Possessifs et démonstratifs (adjectifs et pronoms);
- Verbes réguliers et irréguliers les plus courants au présent de l'indicatif;

¹ Pour obtenir de plus amples renseignements sur les **programmes d'espagnol**, veuillez consulter le **site web** suivant : <http://www.langues.uqam.ca/esp/index.htm>

² Les manuels requis pour le cours ESP1200 sont les mêmes que pour le cours ESP1000.

- Emploi des verbes «SER», «ESTAR», «TENER» « GUSTAR » et la forme «HAY»;
- Le présent progressif;
- Le futur proche;
- L'impératif affirmatif formel et informel (verbes réguliers et quelques irréguliers);
- Verbes réguliers et irréguliers (ser/ir, poder, tener, hacer y estar) au *pretérito indefinido*.

FORMULES PÉDAGOGIQUES

Pour atteindre les objectifs énoncés, le professeur pourra se servir de divers moyens :

- En ce qui a trait à l'acquisition de la langue : la grammaire, la syntaxe, l'orthographe, la phonétique et le lexique sont travaillés et consolidés en classe, à la maison (lectures, rédactions, exercices du livre d'élève et du cahier d'exercices), et au laboratoire multimédia sur **CAN8**³.
- En classe : l'étudiant sera amené à travailler de façon ponctuelle les structures prévues au programme, à s'approprier la langue dans différentes situations de communication. Il aura aussi à écouter des extraits audio et à visionner des extraits vidéo, le cas échéant.
- Travail régulier visant une appropriation personnelle de la langue à *l'écrit* :
 - a) l'étudiant doit faire *individuellement* les exercices des huit (8) unités du cahier d'exercices (**Cuaderno de ejercicios**) au fur et à mesure que les notions sont vues en classe, de même que les 4 unités de révision (**Practica más**). Il aura aussi à remettre régulièrement des devoirs et travaux pratiques (TP).
 - b) l'étudiant aura en outre à lire un petit roman en espagnol et devra écrire quelques courts textes dont au moins un à partir de cette lecture.
- Travail régulier visant une appropriation personnelle de la langue à *l'oral* :
Les activités suivantes permettront aux étudiants de terminer ce cours avec une compétence orale adéquate. Il appartient à chaque étudiant de compléter ou combiner **un total de 10 activités orales** selon son horaire.
 - a) l'étudiant doit compléter *individuellement* un certain nombre de modules d'exercices de pratique orale au laboratoire multimédia avec **CAN8**.
 - b) l'étudiant devra participer à un certain nombre d'**ateliers de conversation** animés par un moniteur.

³- Il est recommandé de vérifier la disponibilité des salles multimédias avant de se rendre au laboratoire.

Site : <http://www.langues.uqam.ca/ds1435/horaire.htm>

- Pour l'utilisation de l'ordinateur et du CAN8, l'étudiant doit avoir en main son **Code MS, sa carte UQAM** et son **Code CAN8** (assigné par l'enseignant).

MODALITÉS D'ÉVALUATION

Outils d'évaluation

Types d'activités	Objectifs visés	Pourcentage
Présence et participation active en classe	S'assurer du travail assidu de l'étudiant.	5%
Cahier d'exercices	S'assurer du travail assidu de l'étudiant	5%
10 activités orales à partir de : - 8 ateliers de conversation offerts à compter de la 5e semaine de cours offert et - 8 modules sur CAN8 (en labo)	S'assurer d'une appropriation individuelle de la matière, permettre à l'étudiant de s'entendre et de s'autocorriger (en laboratoire), et lui donner l'occasion d'interagir oralement avec ses pairs dans un contexte moins formel que la classe.	10 %
3 activités écrites : travaux pratiques (TP) et rédactions dont une activité sur le roman <i>Muerte en Valencia</i>	Permettre une assimilation personnelle et progressive de la matière.	10%
2 TESTS	Évaluer le degré d'appropriation des structures étudiées et permettre à l'étudiant de prendre conscience de ses lacunes et de ses points forts.	30%
1 EXAMEN FINAL ÉCRIT (Portant en partie sur le roman <i>Muerte en Valencia</i>)	Évaluer le degré d'appropriation des structures et du vocabulaire étudiés pendant tout le trimestre.	25 %
1 EXAMEN FINAL ORAL (Portant en partie sur le roman <i>Muerte en Valencia</i>)	Évaluer la capacité de l'étudiant à s'exprimer à l'oral, à comprendre des textes oraux et à utiliser adéquatement les structures et le vocabulaire étudié pendant tout le trimestre.	15%

Barème de notation

Le système de notation en vigueur à l'École de langues est le suivant :

Excellent	A +	95% - 100%	4,3
	A	90% - 94%	4,0
	A –	85% - 89%	3,7
Très bien	B +	82% - 84%	3,4
	B	78% - 81%	3,0
	B –	75% - 77%	2,7
Bien	C +	72% - 74%	2,4
	C	68% - 71%	2,0

	C –	65% - 67%	1,7
Passable	D +	62% - 64%	1,3
	D	60% - 61%	1,0
Échec	E	0% - 59%	

Communication des résultats

Tous les résultats des évaluations seront transmis aux étudiants/es à l'aide du logiciel RÉSULTATS, disponible sur le site Internet du Registrariat à l'adresse <http://www.resultats.uqam.ca/etudiant/>

OUTILS OBLIGATOIRES ET RECOMMANDÉS

Obligatoire⁴ :

1. Francisca Castro Viúdez et al. (2014) Nuevo Español en marcha. Curso de español como lengua extranjera. Nivel básico (A1 + A2). Libro del alumno, Madrid: Editorial SGEL.
2. Francisca Castro Viúdez et al. (2014) Nuevo Español en marcha. Curso de español como lengua extranjera. Nivel básico (A1 + A2). Cuaderno de ejercicios, Madrid: Editorial SGEL.
3. Loreto de Miguel y Alba Santos (1987). Muerte en Valencia. Edi 6, S.A.

Autres: Des frais pour photocopies seront demandés.

IMPORTANT : «Il est strictement interdit de photocopier un manuel ou des extraits d'un manuel. Les contrevenants risquent d'être poursuivis en justice. L'École de langues et l'UQAM se dégagent de toute responsabilité en la matière.»

Recommandés :

1. MOODLE :

- Le site MOODLE du cours sert de plateforme pour faciliter les communications entre le professeur et les étudiants.
- Les consignes pour les travaux pratiques seront mises à la disposition des étudiants sur le site MOODLE du cours. www.moodle.uqam.ca
- Les contenus des examens oral et écrit seront également mis sur le site MOODLE.

2. COURRIER UQAM :

Les étudiants doivent activer leur courrier UQAM. Étapes à suivre :

- Aller au <http://www.info-courrier.uqam.ca>;
- Sélectionner « Code d'accès »;
- Vous trouverez votre NIP sur votre relevé facture ou votre bulletin d'inscription;
- Vous pouvez consulter vos messages directement à l'adresse suivante : <http://www.courrier.uqam.ca>

⁴- La bibliothèque de l'UQAM possède en outre des livres de grammaire espagnole pour débutants.

3. Autres :

- Vox compacto, Larousse.
- Conjugar es fácil en español de España y de América, A. González Hermoso, Edelsa.
- Bescherelle, El arte de conjuguar en español, Hatier.5

ENGAGEMENT ET RESPONSABILITÉS

Ce cours se donne essentiellement en espagnol. **Le recours au français est très limité.**

- Pour ce cours de 3 crédits, **l'étudiant s'engage à consacrer chaque semaine** des heures de travail personnel dont le nombre, varié, d'un(e) étudiant(e) à l'autre, dépend des aptitudes et de la préparation de chacune, chacun.
- Une participation active au cours est exigée et les absences sont donc fortement déconseillées. **Avec deux absences non justifiées, l'étudiant perdra automatiquement le 5 % de présence et participation.** En cas d'absence, vous avez la responsabilité de contacter un ou une camarade de classe (ou le professeur, le cas échéant) pour vous informer de ce qui a été travaillé pendant votre absence, du matériel distribué en classe et de ce que vous avez à faire pour le prochain cours.
- Il est important de respecter les dates de remise des devoirs et exercices. **Tout retard entraîne une perte de points de 10 % par jour de retard.**
- Les dates des examens sont les mêmes pour tous les étudiants. **Il est donc important de planifier les voyages de fin de session en tenant compte de ces dates.** Seule une preuve officielle de maladie ou d'incidents majeurs justifient une absence aux examens. **Les tests et examens ne pourront pas être rattrapés.**
- L'examen de compréhension et de production oral final se fait selon une entente entre le professeur et son groupe d'étudiants. Plusieurs solutions sont envisageables : examen en laboratoire (CAN8), rencontre avec le professeur, présentation en classe, et autres. Plus d'informations sur le sujet vous seront communiquées ultérieurement.

Politique no 23 d'évaluation des enseignements

Veillez noter que pour le trimestre _____, la période d'évaluation des enseignements sera du _____ au _____.

Avec un objectif d'augmenter la participation étudiante au processus d'évaluation des enseignements, la politique no. 23 d'évaluation des enseignements prévoit que l'évaluation se réalise en ligne, mais dans un moment de 20 à 30 minutes réservé à cette fin à l'intérieur d'une séance de cours ayant lieu durant la période d'évaluation. Les étudiantes et étudiants pourront remplir le questionnaire d'évaluation en accédant au site d'évaluation des enseignements à l'aide d'un ordinateur portable ou d'une tablette (www.evaluation.uqam.ca) ou encore via le portail étudiant d'UQAM Mobile à l'aide d'un téléphone intelligent ou d'une tablette. L'évaluation devra être réalisée en classe, durant la période d'évaluation.

Politique 16 sur le harcèlement sexuel

Le harcèlement sexuel se définit comme étant un comportement à connotation sexuelle unilatéral et non désiré ayant pour effet de compromettre le droit à des conditions de travail et d'études justes et raisonnables ou le droit à la dignité.

La Politique 16 identifie les comportements suivants comme du harcèlement sexuel :

1. Manifestations persistantes ou abusives d'un intérêt sexuel non désirées.
2. Remarques, commentaires, allusions, plaisanteries ou insultes persistants à caractère sexuel portant atteinte à un environnement propice au travail ou à l'étude.
3. Avances verbales ou propositions insistantes à caractère sexuel non désirées.
4. Avances physiques, attouchements, frôlements, pincements, baisers non désirés.
5. Promesses de récompense ou menaces de représailles, implicites ou explicites, représailles liées à l'acceptation ou au refus d'une demande d'ordre sexuel.
6. Actes de voyeurisme ou d'exhibitionnisme.
7. Manifestations de violence physique à caractère sexuel ou imposition d'une intimité sexuelle non voulue.
8. Toute autre manifestation à caractère sexuel offensante ou non désirée.

Pour plus d'information :

http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/Politique_no_16.pdf

Pour rencontrer une personne ou faire un signalement :

Bureau d'intervention et de prévention en matière de harcèlement :

514-987-3000, poste 0886 <http://www.harcelement.uqam.ca>

PLAGIAT

http://www.instances.uqam.ca/politiques/charte_des_droits.htm

Règlement no 18 sur les infractions de nature académique

Tout acte de plagiat, fraude, copiage, tricherie ou falsification de document commis par une étudiante, un étudiant, de même que toute participation à ces actes ou tentative de les commettre, à l'occasion d'un examen ou d'un travail faisant l'objet d'une évaluation ou dans toute autre circonstance, constituent une infraction au sens de ce règlement

La liste non limitative des infractions est définie comme suit :

- la substitution de personnes ;
- l'utilisation totale ou partielle du texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence ;

- la transmission d'un travail pour fins d'évaluation alors qu'il constitue essentiellement un travail qui a déjà été transmis pour fins d'évaluation académique à l'Université ou dans une autre institution d'enseignement, sauf avec l'accord préalable de l'enseignante, l'enseignant ;
- l'obtention par vol, manœuvre ou corruption de questions ou de réponses d'examen ou de tout autre document ou matériel non autorisés, ou encore d'une évaluation non méritée ;
- la possession ou l'utilisation, avant ou pendant un examen, de tout document non autorisé ;
- l'utilisation pendant un examen de la copie d'examen d'une autre personne ;
- l'obtention de toute aide non autorisée, qu'elle soit collective ou individuelle ;
- la falsification d'un document, notamment d'un document transmis par l'Université ou d'un document de l'Université transmis ou non à une tierce personne, quelles que soient les circonstances ;
- la falsification de données de recherche dans un travail, notamment une thèse, un mémoire, un mémoire-crédation, un rapport de stage ou un rapport de recherche.

Les sanctions liées à ces infractions sont précisées à l'article 3 du Règlement no 18
Pour plus d'information sur les infractions académiques et comment les prévenir :

www.integrite.uqam.ca